

БОЛОНСКАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ ОТ 19 ИЮНЯ 1999 ГОДА

Совместная декларация европейских министров образования

Совместная Декларация европейских министров образования принята в г. Болонья 19 июня 1999 года

Благодаря необычайным достижениям последних лет Европейский процесс стал более конкретной и реальной действительностью для Европейского Союза и его граждан. Перспективы расширения Союза вместе с **углубляющимися** отношениями с другими европейскими странами, обеспечивают все более широкие возможности для этой действительности. Тем временем, мы являемся свидетелями растущего понимания в рядах политического и академического сообществ и общественного мнения относительно необходимости установления цельной и далеко идущей Европы, в частности, в формировании и укреплении ее интеллектуальных, культурных, социальных и научно-технических аспектов. Европа Знаний теперь широко признана как незаменимый фактор социального и человеческого роста и как обязательный компонент для объединения и обогащения европейского гражданства, способствующий предоставлению его гражданам необходимой компетентности для достойной встречи проблем нового тысячелетия, а также, понимания общих ценностей и принадлежности к общему социальному и культурному пространству.

Значение образования и образовательного сотрудничества в развитии и укреплении устойчивых, мирных и демократических обществ получило всеобщее наивысшее признание, особенно в случае событий в Юго-Восточной Европе. Сорбонская декларация от 25-ого мая 1998, подкрепленная вышеизложенными соображениями, подчеркнула центральную роль университетов в развитии европейских культурных пространств. В ней так же подчеркнута необходимость создания Европейского пространства высшего образования, как ключевого способа продвижения и обеспечения мобильности граждан, возможностей для их трудоустройства, а также общего развития Континента.

Ряд европейских стран приняли приглашение посвятить себя достижению целей, изложенных в Декларации, подписав или словесно выразив свое согласие. Реформы высшего образования, начатые в Европе, подтвердили намерения многих правительств действовать в принятом направлении.

Последовав фундаментальным принципам, изложенным в Великой Хартии Университетов 1988 года, европейские учреждения высшего образования, со своей стороны, проявили готовность к преобразованиям и играют ведущую роль в строительстве Европейского пространства высшего образования. Независимость и автономия университетов являются высочайшим приоритетом, они гарантируют, что высшее образование и исследования будут непрерывно приспосабливаться к меняющимся потребностям общества и научному прогрессу.

Курс был установлен в правильном направлении, и он наполнен высоким смыслом. Однако, достижение большей совместимости и сравнимости систем высшего образования требует непрерывного движения для его полной реализации. Мы должны поддержать такой курс через реализацию конкретных мер, чтобы достигнуть ощутимого продвижения вперед. Встреча 18-ого июня была ознаменована участием авторитетных экспертов и ученых из всех стран-подписантов. Она обеспечивает нас ценными предложениями по принятию новых инициатив.

В первую очередь нашей целью должно стать повышение международной конкурентоспособности Европейской системы высшего образования. Живучесть и эффективность любой цивилизации могут быть измерены привлекательностью,

которую эта культура имеет для других стран. Мы должны гарантировать, что Европейская система высшего образования приобретает всемирное значение, соответствующее нашим выдающимся культурным и научным традициям.

Выражая согласие с общими принципами, изложенными в Сорбонской Декларации, мы считаем необходимым скоординировать нашу образовательную политику для достижения в кратчайшие сроки, по крайней мере, в пределах первой декады нового тысячелетия следующих целей, представляющих первостепенную важность для формирования Европейского пространства высшего образования и продвижения европейского образования в мире:

Принятие системы четких и сопоставимых степеней, в том числе путем внедрения Приложения к Диплому, в целях расширения возможностей для трудоустройства европейских граждан, а также повышения конкурентоспособности европейского высшего образования;

Принятие системы, в основе которой лежат два цикла высшего образования: дипломный и последипломный. Доступ ко второму циклу должен быть разрешен лишь при успешном завершении программ первого цикла с продолжительностью обучения не менее 3-х лет. Степень, присуждаемая по завершении первого цикла, должна быть востребована европейским рынком труда как квалификация соответствующего уровня. Второй цикл должен вести к получению степени Магистра и докторской степени согласно практике, существующей во многих европейских странах.

Введение Европейской системой переводных зачетных единиц (ECTS) как инструмента, необходимого для всемерного расширения студенческой мобильности. Переводные единицы (кредиты) могут быть востребованы не только в контексте высшего образования, но и других видах, включая "обучение на протяжении жизни", при условии, что будут признаваться принимающими университетами.

Расширение академической мобильности путем преодоления ныне существующих преград свободному передвижению, в первую очередь:

- студентов, для которых должен быть открыт доступ к учебным программам и сопутствующим услугам;
- для преподавателей, научных сотрудников и административного аппарата с признанием и оценкой значимости периодов, проведенных ими в других странах, т.е.: научной деятельности, преподавания и стажировки, без ущемления их законных прав.

Осуществление европейского сотрудничества в обеспечении качества образования, разработка системы сопоставимых критериев и методологий.

Развитие и внедрение необходимых европейских измерений в области высшего образования, особенно в отношении формирования учебных программ, межвузовского сотрудничества, схем академически-мобильных и интегрированных программ обучения, подготовки кадров и проведения научных исследований.

Мы, тем самым, подтверждаем намерение добиваться поставленных целей по созданию Европейского пространства высшего образования в пределах нашей компетентности и с полным уважением различных культур, языков, национальных систем образования и университетской автономии. Для этого мы будем следовать по пути межправительственного сотрудничества, а также сотрудничества неправительственных Европейских организаций высшего образования.

Мы надеемся, что университеты отзовутся быстро и позитивно и внесут активный вклад в успех нашего дела.

Убеденные, что создание Европейского пространства высшего образования требует постоянной поддержки, наблюдения и адаптации к

непрерывно меняющимся потребностям, мы обязуемся встретиться снова через два года, для того, чтобы оценить предпринятые действия и достигнутый прогресс.